

Føroyska nærvarpið í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betsedabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49 e-mail: kristnastova@get2net.dk

Kristilgund fundur er hvørt friggjakvöld kl. 20.

Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steða nærhendis.

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betsedabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyrin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felagskap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólkkirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttor, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannessen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannessen, Nes, tlf. 449024.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggingarmøti.

Öll eru hjartaliga velkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Samkoman Malta í Hirtshals

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyingafelagið í Eshjerg

Danmarksgade 25, 6700 Eshjerg, tlf. 75132747. Ópið hvørt mánakvöld kl. 19-22.00, har tú ert velkomin at lesa blóðini, spæla kort og keypa sær ein kaffimunn.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark veitir ráð og vegleiðing í sosialum, persónligum og lestrarligum spurningum.

Upplatingartíðir: má.tý. hó.kl. 11.30-15.30, mik.kl. 14.00-18.00.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark, Vesterbrogade 17 A, 1620 Kbh. V, tlf. 33239980, fax 33239234, e-mail: fo.raadgivning@get2net.dk

Føroyingafelagið í Århus

Vegna summarfrí er Árstova stongd frá 11. juni til hálfan august. Lýst verður, tá latið verður uppáftur.

Føroyingafelagið í Odense

Kongsgade 70-72, 2. sal 5000 Odense C tlf./fax: 66 19 17 34 teldupostur: ffo@post.tele.dk

Miðgarður er annars opin: friggjadagar kl. 20.-24. Føroyski skúli er hvønn mikudag frá 14.00-17.00 á »Provstegårdsskolen, Middelfartvej«.

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Heimasíða: www.faroehouse.dk E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag-friggjadag: kl. 14.00-19.00.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330. Húsið er opið soleiðis: Friggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00. Leygardag: Ópið hús frá 22.00 til 03.00.

Føroyingar í Noregi

Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

**TIPS 13 úrslið**
Vika 32
14.-16. august

1. Bradford-Sheffield W.	X
2. Derby-Middlesbrough	2
3. Leicester-Chelsea	X
4. Liverpool-Watford	2
5. Sunderland-Arsenal	X
6. Tottenham-Everton	1
7. Wimbledon-Coventry	X
8. Barnsley-Crystal Palace	2
9. Bolton-Queens P.R.	1
10. Fulham-Manchester C.	X
11. Norwich-Birmingham	2
12. Nottingham F.-Grimsby	1
13. Wolverhampton-Portsmouth	X

13 rott:	1.000.000,- kr.
12 rott:	18.762,- kr.
11 rott:	1.060,- kr.
10 rott:	192,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

**TIPS 12 úrslið**
Vika 32
14.-16. august

1. AaB-Silkeborg	1
2. Brøndby-Esbjerg	2
3. Lyngby FC-Herfølge	2
4. OB-Viborg	X
5. Vejle-AB	X
6. B 93-Frem	1
7. FC Midtjylland-Køge	1
8. Haderslev-Fremad Amager	1
9. Horsens-Fredericia	1
10. Randers Freja-Århus	2
11. Ølstykke-Århus Fremad	1
12. HIK-Holstebro	1

Prognosa	
12 rott:	40.263,- kr.
11 rott:	1.307,- kr.
10 rott:	129,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Útvarps- og sjónvarpsskráir

Í summar verður verða skráirnar avmarkaðar til ÚF, SvF og TV3 og Atlantic Radio

**Týsdagur 17. august**

5.01 Børne-hjørnet med Disney	
7.15 Hvide Løgne	
7.40 Hvide Løgne	
8.10 Hvide Løgne	
8.40 Ricki Lake	
9.35 TV-shop	
10.20 Panter-tanter	
10.50 Horton-sagaen	
11.40 Horton-sagaen	
12.30 Drew Carey	
13.00 Alle tiders barnepege	
13.30 Panter-tanter	
14.00 Det lille hus på prærien	
14.55 Interne Affærer	
15.50 Sjøv og Spas	
16.20 Ricki Lake	
17.15 Dagens Nyheder på TV3	
17.30 Alle tiders barnepege	
18.00 Sabrina - skolens heks	
18.30 Sjøv og Spas	
19.00 Melrose Place	
19.55 Felicity	
20.50 Sex til salg	
21.55 Alle tiders barnepege	
22.25 Dagens Nyheder på TV3	
22.35 Drew Carey	
23.05 Skadestuen	
0.00 Magnum	
0.55 Høj puls	
1.50 Godnat	

Mikudagur 18. august

5.01 Børne-hjørnet med Disney

7.15 Hvide Løgne	
7.40 Hvide Løgne	
8.10 Hvide Løgne	
8.40 Ricki Lake	
9.35 TV-shop	
10.20 Panter-tanter	
10.50 Horton-sagaen	
11.40 Horton-sagaen	

**Týsdagur 17. august**

18.45 Tiðindi fyrí dæv	
19.00 Shingalana 5:6	
19.30 Teknifilmur	
20.00 Dagur og Vika	
20.20 Airport - Heathrow floghavn	
20.50 Korið25 - bretsks roð	
21.40 Graseinkjúr - am. drama	
23.15 Dagslok	
23.20 Kirstie Alley show	
23.45 Lióugt	

**Týsdagur 17. august**

6.30 Tiðindi	
6.35 Góðan Mogen Føroyar	
7.00 Tiðindi	
7.0 Morgunlestur - Páll Jacobsen á Nesi í Vági lesur	
7.15 Góðan Mogen Føroyar	

Brúðleyp

Leygardagin 21. august kl. 16.00 giftast Maibritt Juul Pedersen, Argir og Heini Zachariassen, Hoyvik í Skt. Pæters kirkju í Slagelse, veitslan verður hildin aftaná á Pantholm 45, Slagelse.

Leygardagin 28. august giftast í Havnar kirkju, Jensa Højgaard Poulsen, Havn og Victor Andreasen, Havn.

Veitsla verður fyri innbødnum í HB-húsinum kl. 19.

Brúðleypsaðr.: HB-húsið.

Leygardagin 4. september giftast í Vágs kirkju Guðrið Magnúsdóttir Jacobsen úr Lopra og Sólberg Kárasen Jacobsen, úr Vági.

Brúðleypsaðr.: VB-húsið kl. 19.30. Tey ið vilja gleða okkum á brúðleypsdegnum verða biðin um at siga frá innan 20. august á tlf. 733486 ella 373922.

Leygardagin 4. sept. giftast í Skála kirkju Heidi Andersen, Toftir, og Jallur Niclassen, Skála.

Tey ið vilja gleða brúðarparið við at koma biðjast vinarlaga siga frá á tlf. 44 16 03 ella 44 12 49 innan 22. august.

Veitslan verður hildin í Ítróttarhøllini á Skála kl. 19.30.

DUSINO**Vika 32 - 15. august**

Vinnaratol: 01 - 02 - 05 - 10 - 11 - 12 - 13 - 16 - 17 - 18 - 19 - 24

12 í sama panti:	430.863,- kr.
11 í sama panti:	2.793,- kr.
10 í sama panti:	112,- kr.
9 í sama panti:	26,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

**Vika 32 - 14. august**

Vinnaratol: 05 - 06 - 10 - 12 - 16 - 23 - 26 Eykatol: 08 - 27

7 vinnaratol:	1.263.194,- kr.
6 vinnaratol + 1 eykatol:	44.042,- kr.
6 vinnaratol:	3.746,- kr.
5 vinnaratol:	135,- kr.
4 vinnaratol:	33,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

7.30 Tiðindi	
7.35 Góðan Mogen Føroyar	
8.00 Tiðindi	
8.05 Góðan Mogen Føroyar	
9.00 Tiðindi	
9.05 Morgunlestur (e)	
9.15 Dagsins tónar	
9.30 Morgin er aftur ein dagur (e) 12. partur	
10.00 Tiðindi	
10.05 Fimleikaløtan - Elna & Egga skipa fyr.	
10.10 Máltraðurin - Telefonimar 311382 ella 311383 svara kl. 9.30.	
11.00 Tiðindi	
11.01 Minniligir dagar - 10. partur (e)	
11.30 Undir døgurða	
12.00 Veðutíðindi	
12.02 Middagstónleikur	
12.15 Skráin og lýsingar	
12.20 Tiðindini og ítróttur	
12.40 Døgurðatónar	
13.01 Tónatimin	
14.00 Tiðindi	
14.01 Nýtt og gott gamalt føroyskt - Óssur Egholm velur løgini	
15.00 Tiðindi	
15.01 Summar 99 - Ginna Midjord, Helena Debes Højgaard og Theodor Olsen leggja til rættis	
16.00 Tiðindi	
16.01 Summar 99	
17.00 Tiðindi	
17.05 15 tær bestu (e)	
18.00 Barnasendingin »Skrinið«	
18.25 Skráin og lýsingar	
18.30 Tiðindini	
19.00 Føroyar í dag	
19.30 Poppkvørnin - Kári Annand Berg velur tónleikin	
20.00 Grugg (e)	
21.00 Tiðindi	
21.05 Skjattan - Ginna Midjord og Bjarni Mohr spæla tónleik	
23.00 Tiðindi	

Mikudagur 18. august

6.30 Tiðindi	
6.35 Góðan Mogen Føroyar	
7.00 Tiðindi	
7.03 Morgunlestur - Páll Jacobsen á Nesi í Vági lesur	
7.15 Góðan Mogen Føroyar	
7.30 Tiðindi	
7.35 Góðan Mogen Føroyar	
8.00 Tiðindi	
8.05 Góðan Mogen Føroyar	
9.00 Tiðindi	
9.05 Morgunlestur (e)	
9.15 Dagsins tónar	
9.30 Føroyar í dag (e)	
10.00 Tiðindi	
10.05 Fimleikaløtan - Elna & Egga skipa fyr.	
10.10 Kvøðuljómar til sjóftíðindi	
11.00 Tiðindi	
11.01 Í vingarðinum (e)	
12.00 Veðutíðindi	

Atlantic Radio**Týsdagur 17. august**

7.00 Ária - Veðrið, dagsins skrá og tónleikur	
8.30 Á veg... - Kunning, tíðindi og tónleikur	
8.00 Millenium - Temasending	
9.00 A-liðið Undirhaldssending við skemti, aktuallum tilfari og tónleiki	
12.00 Tiðindi, ítróttur og veður	
12.15 Tónleikur	
13.00 Omaná - Tónleikasending	
14.00 Faxa - Ítróttur og tónleikur	
15.00 Tiðindi, ítróttur og veður	
15.15 Kl. 3 - Tónleikatíðindi	
16.00 Innrásin - Undirhaldssending	
18.00 Tiðindi, ítróttur og veður	
18.15 Tónleikur	
19.00 Millenium - Temasending við avisum evni	
20.00 Atlantsrokkur - Populærur rock-tónleikur	
22.00 Jarmtónar - Nýggjur rock-tónleikur	
0.00 Tónleikur	

Mikudagur 18. august

7.00 Ária - Veðrið, dagsins skrá og tónleikur	
8.30 Á veg... - Kunning, tíðindi og tónleikur	
8.00 Millenium - Temasending	
9.00 A-liðið Undirhaldssending við skemti, aktuallum tilfari og tónleiki	
12.00 Tiðindi, ítróttur og veður	

VALUTAKURSIR

		20.08.99	Ultimo juli
USA	Dollarar	703,4000	697,5200
Bretland	Pund	1130,5100	1116,9400
Tyskland	Markur	380,5700	381,0200
Svøríki	Króna	84,9000	84,5800
Noreg	Króna	90,5500	89,1400
Frakland	Frankur	113,4700	113,6100
Belgia	Frankur	18,4520	18,4740
Sveits	Frankur	464,6200	466,2200
Holland	Gyllin	337,7500	338,1600
Italia	Liri	0,3844	0,3849
Finnland	Markur	125,1800	125,3300
Island	Króna	9,8500	9,7400
Eysturriki	Skillingur	54,0950	54,1600
Spania	Pesetas	4,4740	4,4790
Portugal	Escudos	3,7130	3,7170
Kanada	Dollari	475,5100	463,0900
Grikkaland	Drakmur	2,3080	2,3210
Japan	Yen	6,1282	6,0417
Írland	Pund	944,1000	946,1800
	Evra	743,5400	745,1800

FØROYA SPARINASSI



www.sosialurin.fo